

EASY GUIDE FOR A CIVIC SANTA COLOMA



Ajuntament
de Santa Coloma
de Gramenet



A Santa Coloma,
el civisme és vida!



EASY GUIDE FOR A CIVIC SANTA COLOMA

Adaptation to Easy Reading: Laia Vidal (the Lectura Fácil–Easy Reading Association) Illustrations and layout: Martí Ferrer
Edition 2022



This document follows the international guidelines of the IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) and Inclusion Europe in terms of language, content and form in order to facilitate its comprehension.

The LF logotip certifies this.

It is awarded by the Lectura Fácil - Easy Reading Association (www.lecturafacil.net).



We are joining forces and making a joint commitment to enjoy a cleaner, better maintained and more sustainable city

Santa Coloma is a city that cares for its people, and that we must all take care of together. At the City Council, we continue to work tirelessly to improve the comfort, cleanliness and upkeep of public spaces because we understand the impact this has on community living, residents' well-being, and pride in our city. That is why we have set to work, and approved the new cleaning and selective waste collection contract, which we explain in this publication. It is the most significant in Santa Coloma's history in terms of investment, measures, and expected outcomes.

Most of the people of Santa Coloma demonstrate good neighborly conduct every day, through simple habits like correctly separating waste at home, recycling, not leaving old furniture on the street, and cleaning up after our pets. A minority, however, disregards this civic culture, tarnishing the image of our neighborhoods and disrupting the

prevailing sense of order and cleanliness. The City Council will not tolerate uncivic behaviour of this sort. At the same time, we will continue to enhance services to create a more pleasant city.

In this regard, the new contract represents a step forward in street cleaning, waste collection, removal of old furniture and junk, and residential and commercial selective waste collection, among other impactful measures. The new quality control and monitoring platform for these services and the creation of immediate response brigades are also noteworthy. We are increasing the frequency of selective waste collection and container cleaning, launching a new commercial packaging collection service, and improving the collection of organic waste, paper, and cardboard for this sector.

This set of measures and efforts should help us improve the city's upkeep, but we will only achieve this if all of us are involved, and we all move in the same direction. That is why I urge you to join forces and make a joint commitment to making our city cleaner, greener and more sustainable.

**If Santa Coloma cares for you,
make sure you take care of it too!**

Mireia González Sáez

Mayor of Santa Coloma de Gramenet

SUMMARY

– I want to carry out a procedure or a formality at the City Hall. How should I proceed?	8-9
– I want to maintain a good relationship with the neighbourhood. What should I do?	10-11
– I want to do building work at home. What formalities do I have to carry out?	14-15
– I run a small store. How to be respectful and how to open a new one?	16-17
– I like to live in a clean city. – What should I do to contribute?	20-21
– Where should I take leftover material, furniture, old junk and and especial waste?	24-25
– I need to move around the city. – If I have to move on foot, how do I do it civic way?	26-27
– If I have to commute by bicycle, how do I do it in a civic way?	28
– If I have to commute by scooter, how do I do it in a civic way?	29
– If I have to commute by car or by motorbike, how do I do it in a civic way?	30
– Your pet is a very good companion. How can I take care of my pet while taking care of my city?	31
– I like the green areas of my city. What can I do to care for and maintain them?	34-35
– The River Besós Riverside Park.	38-39
– At the Serralada de Marina Park.	40
– Relevant information.	40
	42-44

I WANT TO CARRY OUT A PROCEDURE OR A FORMALITY AT THE CITY HALL

HOW SHOULD I DO IT?



If you need to carry out any formalities, submit any documentation/complaints or contact the town hall, you can do so via the following link:

— **[Santa Coloma de Gramenet's City Hall](#)**

Address: Plaça de la Vila, 1

Phone Number: 934 624000

— **[Electronic \(paperless\) Office](#)**

To carry out different procedures and consult information about the city hall's services and resources online without having to go anywhere.

For some procedures, you will need to have a [digital identity](#)

— **[Citizen's Advice Bureau - Oficina de Información y Atención Ciudadana](#)** (OIAC)

Address: Plaça de la Vila, 1

Phone numbers: 934 624 040 – 934 624 032

Email: oiac@gramenet.cat

Many formalities require an appointment:

[Via internet](#)

By telephone: 934 624 090

— **[Citizens' registry \(Registro ciudadano\)](#)**

Sign up and we'll send you information about the city hall's participation initiatives.

— **[Complaints and suggestions programme](#)**

To make a complaint or suggestion, please fill in the form on the website. Help us to improve the city!

I WANT TO MAINTAIN A GOOD RELATIONSHIP WITH THE NEIGHBOURHOOD



WHAT SHOULD I DO?

- Respect the neighbourhood's rest, especially between 10pm and 8am.
- Avoid annoying behaviours. For example, spreading very wet clothes or watering plants at the wrong time.
- Enjoy and keep comunal spaces clean.
For example, agree on cleaning and maintenance.
Take care of your pets as well.
- Care for children and elderly people.
- Welcome new neighbours and take them in warmly.
- Participate in community meetings and report any incidents to the president of the neighbouring community.
Through dialogue we can avoid and resolve conflicts.
- Agree on any incidents in the community.
- You can create a document on good behaviours to improve coexistence, civility and the use of common spaces.
[The mediation and support team of the local council can help you to set it up.](#)

MORE INFORMATION:

Horizontal Property Act and relevant documents.



Coexistence, Community Development and Civic Service:

serveideconvivencia@gramenet.cat



I WANT TO DO BUILDING WORK AT HOME

WHAT PROCEDURES DO I HAVE TO CARRY OUT?



You must apply for a permit at the town hall depending on the type of work:

- If they are [minor works](#) (small renovations, e.g. installing a lift, installing a crane, felling trees...)
- If they are [major works](#) (construction of new buildings and major renovations).

You must also apply for a permit if you need to occupy the street with machines, rubble sacks, construction site huts, fences...

To set up a ford or a reserved parking zone read the [Regulations on fords](#).

Rubble, soil and other debris that is produced must be disposed of in special sacks or containers. It is your responsibility to remove them once the work is completed.

I RUN A SMALL STORE

To be respectful with the neighbourhood:

- You must comply with the timetable for loading and unloading goods.
- You must comply with the regulations on signage on façades.
- You must correctly manage the waste you generate.
- You must maintain cleanliness and order in the establishment.

There are regulations on cleanliness.

Failure to comply will result in a financial penalty.



HOW TO BE RESPECTFUL AND HOW TO OPEN A NEW ONE?

What procedures do I have to follow if I want to open a food or catering establishment?

- 1. Communicate it to the City Hall,**
at the [Information and Citizen Service Office \(OIAC\)](#).
- 2. Apply for the licence**
 - Licence for new establishments of [less than 120 metres](#).
 - Licence for new establishments of [more than 120 metres](#).
 - Transfer of licences [for existing establishments](#).
- 3. Comply with the rules on:**
 - [Business hours](#)
 - [Minor works](#)
 - [Major works](#)

It is also recommended to consult the Plan for the regulation of commercial uses in the city in person at the Territorial Services Offices.

Address: 3 Olimpo Square.
Opening hours: from 9 am to 1 pm

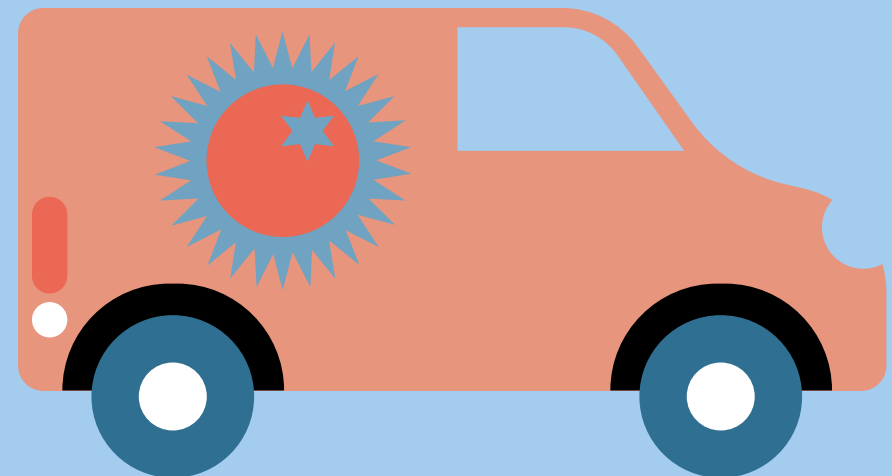


MORE INFORMATION:

**Canal Empresa of the Generalitat
(Catalan government)**



**Hygiene requirements for
establishments**



I LIKE TO LIVE IN A CLEAN CITY



WHAT CAN I DO TO CONTRIBUTE?

Use the litter bins, but the **rubbish bags go in the appropriate container.**

- Separate the rubbish and throw it in the appropriate bin.
 - Blue:** Paper and cardboard bin.
 - Green:** Glass.
 - Yellow:** Light plastic or metal containers.
 - Brown:** Organic waste.
 - Grey:** Waste.
- Remember that there are also the special containers for batteries, pharmaceuticals, clothes, [the collection points for cooking oil](#) and the city's [green points](#).
- Sewers are not landfills:
 - What we throw into the sewers goes directly into the sea.
- Follow the regulations for throwing away old furniture and junk (furniture, mattresses, electrical appliances...).
 - We pick them up at your home free of charge.**
 - Call 933 857 312
 - You can also take them to the [deixalleria](#) (waste centre).
 - Failure to comply with the regulations entails a financial penalty.
- Respect the urban furniture and the façades of the buildings: it is forbidden to stick posters and graffiti.
- Do not shake carpets, tablecloths, clothes, etc. in the street.

- Water outdoor plants without getting the street wet, between 11 pm and 7 am.
- Clean your pavement, interior courtyards, private passages, parking ramps, the façade...
- If your vehicle no longer works, call a specialised company to remove it from the road.
- Switch off the engine of the car if it is stationary.



WHERE SHOULD I TAKE THE LEFTOVERS, FURNITURE, OLD JUNK AND SPECIAL WASTE?

Furniture collection

We will collect it from your home free of charge.
Call 933 857 312.

Failure to comply with the regulations entails a financial penalty.

Green points

Small centres for collecting waste (cooking oil, toner and printer cartridges, small electrical appliances...).

There are 2:

- 1. Can Calvet Green Point .**
Foundation workshops
Almogávares Street (numberless)
- 2. Raval Green Point.**
Park of the Pines
Calle de los Pirineos, (numberless)

Deixalleria (waste centre)

Carretera de la Roca, BV-5001, km 6
Phone number: 649 485 931

On Fridays, the mobile deixalleria tours the city's neighbourhoods. You can check the timetables and stops on the website.



I NEED TO MOVE AROUND THE CITY ...

Remember that the healthiest and most environmentally friendly way to get around the city is to walk, cycle or use public transport.



IF I HAVE TO COMMUTE ON FOOT, HOW DO I DO IT IN A CIVIC MANNER?

- Respect signals and priority, especially at traffic light junctions.

You can consult:

- **Metrominuto**: a tool to find out the main walking routes in the city and the time it will take you to get there.
- **School routes**: a network of routes for children to take to school or high school.

Remember that...

In all areas reserved for pedestrians, in pedestrian areas and on residential streets (single platform), pedestrians have priority over vehicles.

IF I HAVE TO COMMUTE BY BICYCLE, HOW DO I DO IT IN A CIVIC MANNER?

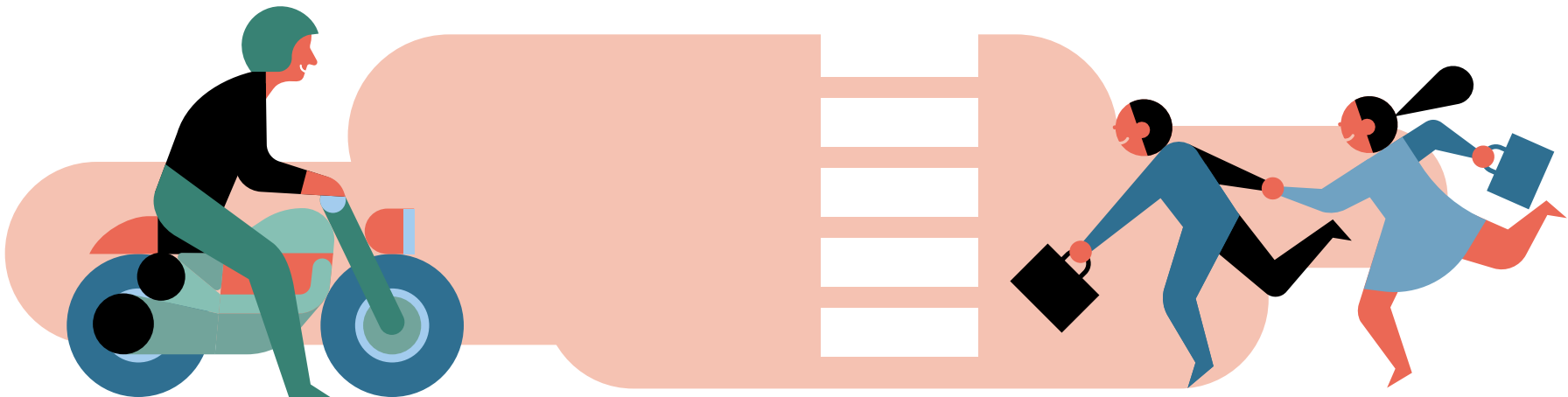
- Respect road signs, including traffic lights. Ride correctly.
- Use cycle lanes. If this is not possible, use the lane closest to the pavement.
- Take off your headphones and do not take calls.

Be aware of what is going on around you.

- Circulate by signalling your manoeuvres.
- Carry a light and reflective elements for when it gets dark.
- If you are under 16 years old, you must wear a helmet.
- Park your bike in bicycle parking areas.
- Bicycles can also be attached to street furniture if they are not in the way.

Remember that...

Consuming alcohol or drugs and cycling is punishable by law.



IF I HAVE TO COMMUTE BY SCOOTER, HOW DO I DO IT IN A CIVIC MANNER?

- Ride unaccompanied.
- Ride off pavements and pedestrian zones.
- For safety reasons, use cycle lanes whenever possible.
- Respect road signs and signals, including traffic lights.
- Do not use headphones or mobile phones.
- It is highly recommended to wear a helmet.
- The scooter may not exceed 25 kilometres per hour.
- At night, keep your lights on and wear reflective elements.
- Ride signalling your manoeuvres.
- You can use a scooter as long as you are over 16 years old.

Remember that...

Consuming alcohol or drugs and riding a scooter is punishable by law.

IF I HAVE TO COMMUTE BY CAR OR MOTORBIKE, HOW DO I DO IT IN A CIVIC MANNER?

- Respect road signs, including those at the entrances to pedestrian islands, especially the maximum speed limit.
- Respect the priority for pedestrians and bicycles in reserved areas and in areas where they have priority (single platform residential streets, pedestrian areas, pedestrian islands, etc.).
- Reduce the noise of your vehicle: engine noise, loudspeakers, horns, sudden acceleration and braking, ...
- Respect the most vulnerable users: bicycles, pedestrians, scooters...
Keep a safe distance.
- To take the children to school, remember that in our city we have school paths so that you can walk independently and safely.
- If your vehicle no longer works, call a specialised company to remove it from the street or contact the local police.
- Turn off the engine of your car if it is stationary.
- Park your vehicle in authorised places and in accordance with the existing regulations.
- Respect parking spaces reserved for people with reduced mobility.

- You may only park your motorcycle/moped on pavements that are wider than 4 metres and that there is a minimum of 3 metres from the vehicle to the facade for pedestrian use.

The police can take your vehicle if:

- It sounds the alarm and disturbs neighbours.
- It is badly parked.
- It has been parked for more than a month in the same place on the road or it is in a bad condition (flat tyres, broken windows...).
- It does not have insurance.

Remember that...

Consuming alcohol or drugs and driving a vehicle is punishable by law.

**MORE INFORMATION:****Timetables of Municipal Car Parks****Blue Parking Area****Municipal Towing Service**

Address: Carrer President Companys, 41-43

Phone number: 934 661 342

Local Police Headquarters

Address: Carrer Sant Jordi, 40

Phone number: 934 624 010

YOUR PET IS A VERY GOOD COMPANION



HOW CAN I TAKE CARE OF MY PET WHILE TAKING CARE OF MY CITY?

- Register it in the city hall's census of pet animals.
- Give it an identification chip and vaccinations.
- Collect and clean the remains of its droppings and dilute its wee-wee by sprinkling it with water.
- Clean and brush it at home.
- Always keep her on a leash in the street.
- Avoid making noise, especially between 10 pm and 8 am.

Failure to comply with the regulations entails a financial penalty.

MORE INFORMATION:

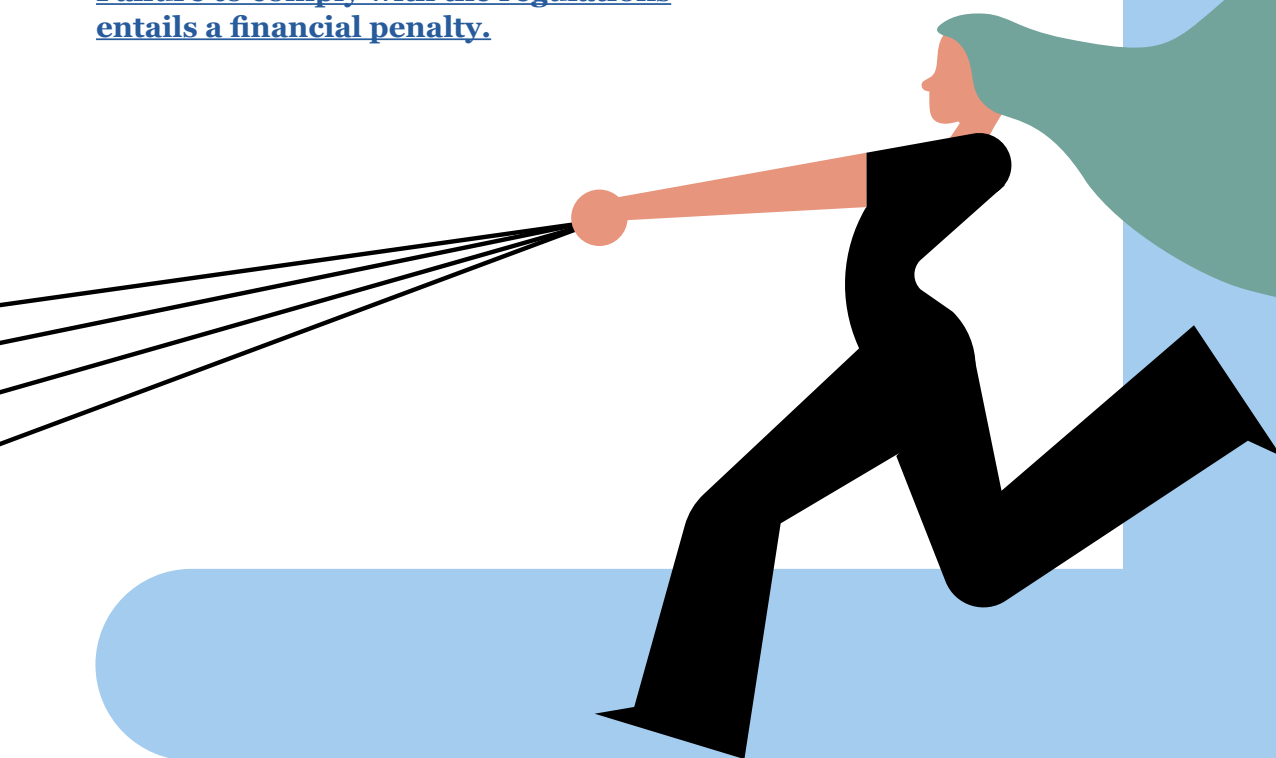
Census of pet animals:

On-site procedure at the Information and Citizen's Advice Office (OIAC).

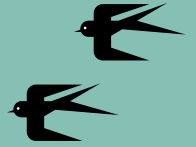
An appointment is required.

Address: Plaça de la Vila, 1

Phone numbers: 934 624 040 – 934 624 032



I LIKE THE GREEN AREAS OF MY CITY



WHAT CAN I DO TO CARE FOR AND MAINTAIN THEM?

— Respect and take care of all the city's landscaped areas.

In the River Besós Riverside Park:

If you cycle in the park:

- Respect the right of way for pedestrians.
- Do not exceed 20 kilometres per hour.

Si te acompaña tu mascota:

- Recoge sus deposiciones.
- Llévala atada y evita que baje al río.

Remember that...
it is not a bathing area.

In the Serralada de Marina Park:

- Always walk along marked or signposted paths or trails.
- Throw away your rubbish at home or at the collection points.
- It is forbidden to make fires or barbecues outside the designated areas.
- Be very cautious with anything that involves the danger of fire, such as cigarettes, driving motor vehicles, litter and rubbish, or littering.

MÁS INFORMACIÓN:

The River Besòs Riverside Park 

The Serralada de Marina Park 



RELEVANT INFORMATION

— [Citizen Information and Assistance Office \(OIAC\)](#)

Address: Plaça de la Vila, 1
Phone number: 934 624 040 – 934 624 032
Email: oiac@gramenet.cat

— [Municipal Office for consumer Information \(OMIC\)](#)

Address: Plaça d'en Vilaseca, s/n (numberless)
Phone number: 934 624 090
Email: omic@gramenet.cat

— [Women's Information and Resource Centre \(CIRD\)](#)

La CIBA – Address: Passeig de Llorenç Serra, 64
Phone numbers: 934 661 411 – 690 879 615
Email: cird@gramenet.cat

— [Social Care teams \(EBAS\)](#)

Preliminary care to people and families at social or at the risk of exclusion.
There are different in the city.
On the web, find the one closest to your home.

— [Municipal Office for Schooling \(OME\)](#)

Address: Rambla de Sant Sebastià, 98 – 100
Phone number: 934.624.058
Email: escolaritzacio@gramenet.cat

— **Coexistence, Community Development and Civility Helpdesk**

[Mediation and Support Team for Neighbourhood Communities](#)

Management and assistance in resolving neighbourhood conflicts.
Address: Fondo Civic Centre, Carrer Wagner, 19
Phone number: 93 392 27 14
Email: equipmediadors@gramenet.cat

[Information and Advice for Foreigners \(CIAPE\)](#)

Care and support for newcomers.
Address: Pins Civic Centre, Carrer dels Pirineus, 2
Phone number: 934 663 940
Email: ciape@gramenet.cat

[Team of Agents for Civility](#)

Information and promotion of civic culture.
Email: santacolomacivica@gramenet.cat

— **Night-Time Civic Officers (watchmen):**

If you need help in the evening or at night.
They can accompany you home at night.
Timetable: from 11.30 p.m. to 6.30 a.m.
(every day of the year except 18 October).
Phone number: 674 213 777

— [Public Health](#)

Address: Carrer de Rafael de Casanovas, 85, 3r (3rd floor).
Phone number: 934 624 000
Email: salutpublica@gramenet.cat

— [Santa Coloma de Gramenet Local Police](#)

Address: Carrer de Sant Jordi, 40
Phone number: 934 62 40 10

— [Local Housing Office \(OLH\)](#)

It responds to citizens' housing needs and is the focal point of the **energy poverty detection and reduction service**.

Address: Plaça José Cámara de la Hoz s/n (numberless).

Phone number: 933 924 745

Email: informacio@gramepark.cat

— [Grameimpuls](#)

Address: Carrer de Rafael de Casanovas, 40

Phone number: 934 661 565

Email: informacio@grameimpuls.cat

— [Public Libraries Network](#)

In the city we have four libraries

(Central, Can Peixauet, Fondo and Singuerlín)

On the website, you can find the addresses and opening hours.

— [Mas Fonollar Youth Resource Centre](#)

Address: Carrer de Sant Jeroni, 1-3

Phone number: 93.385.55.01

Email: masfonollar@gramenet.cat

— [Civic Centres Network](#)

Public facilities where associations and individuals can carry out activities.

There are 14 civic centres in the city.

On the website you will find the contact details and the activities that take place in each centre.

— [Advisory Office for Entities \(OAE\)](#)

Phone number: 649 384 344

Email: oficinaentitats@gramenet.cat

— [Volunteering Point](#)

Located at the City Hall of Santa Coloma de Gramenet.

Address: Plaça de la Vila, s/n

Phone numbers: 934 624 079 (extension 4079) – 646 058 979

Email: puntvoluntariat@gramenet.cat

Facebook: [@punt.delvoluntariat](https://www.facebook.com/punt.delvoluntariat)

EASY GUIDE FOR A CIVIC SANTA COLOMA



Ajuntament
de Santa Coloma
de Gramenet



A Santa Coloma,
el civisme és vida!

In cooperation with:



AMB Desenvolupament
Social i Econòmic



**Diputació
Barcelona**

**You can also consult
this guide:**

- in Spanish
- in Catalan
- in Arabic
- in Urdú
- in Chinese